

Оджагъа, ана-бабагъа
эткенинъ киби урьмет эт.

БАГЪЧАСАРАЙ

№ 23 (100)

МУСУЛЬМАН УММЕТИ КЪУРБАН БАЙРАМЫНЫ КЪАЙД ЭТТИ

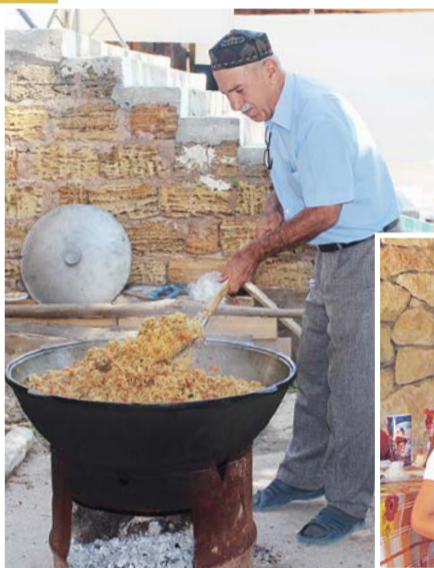


бераберликте мукъаддес Къурбан байрамыны къайд этемиз. Эминим ки, ватанымызнынъ ве халкъымызнынъ келеджеги парлак омур», - деп къайд этти районымызнынъ башы Рефат Дердаров. Тедбир девамында балалар ичюн эгленджели программа тешкиль этильди. Бундан да гъайры мусафирлернинъ эписи лезетли емеклер ве татлылыклар иле бедава сыйланды.

Сентябрь 3 куню исе Рефат Дердаров Хан-Чайырда отъкерильген тедбирге къошулып, мында яшагъан ватандашларымызны байрам иле хайырлады. Хан-Чайырда да меракълы программа азырланды. Мында куреш боюнда ярыш олып кечти. Пельванлар озь кучьлерини буюк гъайрет иле сынадылар. Бун-



Кечкен афта сентябрь 1-4 куньлери бутюн мусульман адеми мукъаддес Къурбан байрамыны къайд этти. Шу джумледен Багъчасарай шеэри ве районуна бир сыра тедбирлер олып кечти. Багъчасарайнынъ Орта Джамисинде сентябрь 2 куню Къурбан байрамы тантаналы суретте къайд этильди. Багъчасарай районынынъ баш имамы Рамазан Асанов тедбирни ачып, мусафирлерге озь миннетдарлыгыны билдирди. Ерли сакинлерни байрам иле хайырламакъ ичюн Багъчасарай районынынъ башы Рефат Дердаров, Багъчасарай шеэр мемуриетининъ башы Александр Трянов тешриф буюрдилер. «Биз Кырымда яшагъан бутюн халкъларнен



дан да гъайры мусафирлер арасында лотерея ойналды. Тедбир фейерверк иле екюленди.

ФОТОРЕСИМЛЕРДЕ:
тедбирлерден левхалар.

ЯНЪЫ ОКЪУВ ЙЫЛЫ ХАЙЫРЛЫ ОЛСУН!

Сентябрь 1 куню Русининъ окъув муэссиселеринде Биринджи чанъ байрамы олып кечти. Белли олгъаны киби, Багъчасарай шеэрининъ 5-инджи ве Алма-Тарханнынъ 2-нджи умумтасиль мектеплеринде талим ве тербие рус ве къырымтатар тиллеринде алып барыла. Бу сене Багъчасарай шеэрининъ 5-инджи орта умумтасиль мектеби 84

биринджи сыныф талесине озь къапыларыны ачты. Балачыкъларны меракълы илим алеминен оджалары – Февзиэ Асановна Мустафаева, Динара Эскендеровна Темишева, Арзы Якъубовна Къадырова, Сайде Сейрановна Къубединова энди таныш этип башладылар. Умумен алгъанда Багъчасарай шеэрининъ 5-инджи мектебинде 629 талебе орта тасиль алмакъта.

Алма-Тарханнынъ 2-нджи орта умумтасиль мектебинде исе 243 бала окъуй. Олардан 84 талебелер ильк кере рале башына отурды. Эки биринджи сыныфкъа Найле Мустафаевна Алимджанова ве Медине Серверовна Абдуллаева рехберлик



япаджакълар. Урьметли оджалар, талеселер ве ана-балалар, янъы окъув йылы хайырлы олсун! Ишлеринъиз онъ кельсин!

ФОТОРЕСИМЛЕРДЕ: Алма-Тарханнынъ 2-нджи ве Багъчасарай шеэрининъ 5-инджи мектеплеринде олып кечкен Биринджи чанъ байрамынынъ левхалар.



ХАЛКЪ ЙЫРЫ

Ачыл, эй, омрюмнинъ вары

Ачыл, эй, омрюмнинъ вары
Бади саба олмадан.
Сарайдым гъондже гулю,
Сарарып та, солмадан.

Абибимсинъ, дживанымсынъ,
Сар мени геч олмадан.
Нейлейим гъайры диярда къалды,
Севдигим меним, дост меним.

Фелек гъам дерге огъратты,
Сарамадым назлымы.
Авада учан хума къушлар,
Эглендирсин аслымы.

Якъыным ёкъ, кимсесизим,
Кимлер тутсын ясымы.
Нейлейим, гъайры диярда къалды,
Севдигим меним, дост меним.

КЪЫРЫМТАТАРДЖА СЕЙЛЕШЕМИЗ ГОВОРИМ НА КРЫМСКОТАТАРСКОМ

- дая (эбана) – акушерка;
- яхшы бербер – хороший парикмахер;
- олар мухбирлер – они корреспонденты;
- меним бабам демирджидир – мой отец - кузнец;
- онынъ агъасы саат устасы – его брат - часовщик;
- онынъ агъасы исе дегирменджи – а его брат - мельник;
- меним акъайым рессам – мой муж - художник;
- озю оджам – сам он преподаватель;
- хадим – работник (сотрудник);
- мени аэропорткъа (вокзалгъа, станциягъа) алып барсанъыз – отвезите меня в аэропорт (на вокзал, станцию);
- аэропорткъа насыл бармакъ мумкюн? – как проехать в аэропорт?

МУАРРИИЕТТЕН

Сайгъылы окъуйыджыларымыз

Элинъизде туткъан «Багъчасарай» саифемизнинъ 100-нджи саны нешир этильди. Умют этемиз ки, саифемизнинъ макъалелери шеэр ве районымызда олып кечкен муим вакъиалар акъкъында хабердар олмагъа ярдым этелер. Биз ана тилимизни сакъламакъ, яш несиллерге ватанперверлик дуйгъусыны ашламакъ огърунда чалышмагъа тырышамыз.

Саифемизнинъ юбилейи эр биримизге хайырлы олсун. «Багъчасарай»ны окъунъыз – «Багъчасарай»дан айырылманъыз!

Саифени Гульнара ИЛЪЯСОВА азырлады.